



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 12

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Décembre			Janvier-Décembre		
	2002	2003	2003 Variation	2002	2003	2003 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 682 149	2 324 435	-13,3	40 878 172	35 509 444	-13,1
Automobile	2 267 664	1 923 641	-15,2	33 423 832	28 749 248	-14,0
Même jour	1 674 342	1 366 440	-18,4	22 816 650	19 629 552	-14,0
Une nuit ou plus	593 322	557 201	-6,1	10 607 182	9 119 696	-14,0
Avion	301 981	297 478	-1,5	4 223 950	3 912 910	-7,4
Autocar	85 071	76 899	-9,6	1 582 172	1 292 740	-18,3
Train, bateau et autres moyens	27 433	26 417	-3,7	1 648 218	1 554 546	-5,7
Résidents de tous les autres pays	259 226	238 820	-7,9	4 018 088	3 393 187	-15,6
Directement	170 402	163 750	-3,9	2 585 091	2 234 350	-13,6
Via les États-Unis ²	88 824	75 070	-15,5	1 432 997	1 158 837	-19,1
Total non résidents	2 941 375	2 563 255	-12,9	44 896 260	38 902 631	-13,3
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 530 352	2 533 838	0,1	34 558 922	34 151 233	-1,2
Automobile	2 101 191	2 103 774	0,1	28 544 214	28 358 326	-0,7
Même jour	1 649 172	1 681 986	2,0	20 853 331	20 863 577	0,0
Une nuit ou plus	452 019	421 788	-6,7	7 690 883	7 494 749	-2,6
Avion	338 389	345 196	2,0	4 237 434	4 226 243	-0,3
Autocar	67 413	62 167	-7,8	1 083 955	941 585	-13,1
Train, bateau et autres moyens	23 359	22 701	-2,8	693 319	625 079	-9,8
Revenant de tous les autres pays	349 553	410 828	17,5	4 680 267	5 073 597	8,4
Directement	293 201	344 130	17,4	4 013 925	4 391 309	9,4
Via les États-Unis ²	56 352	66 698	18,4	666 342	682 288	2,4
Total résidents	2 879 905	2 944 666	2,2	39 239 189	39 224 830	0,0
Total¹	5 821 280	5 507 921	-5,4	84 135 449	78 127 461	-7,1

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	0	13 145	101 110	290 892	12 519	3 460	9 183	160 686	2 327	593 322
2003	...	...	0	12 599	95 549	273 618	11 638	3 252	7 900	150 420	2 225	557 201
Pourcentage	...	...	...	-4,2	-5,5	-5,9	-7,0	-6,0	-14,0	-6,4	-4,4	-6,1
Autres qu'automobile												
2002	239	6	3 236	318	57 116	148 111	5 506	2 539	31 880	79 859	102	328 912
2003	52	0	3 861	519	54 713	144 733	6 039	2 622	31 128	74 621	47	318 335
Pourcentage	-78,2	-100,0	19,3	63,2	-4,2	-2,3	9,7	3,3	-2,4	-6,6	-53,9	-3,2
Total												
2002	239	6	3 236	13 463	158 226	439 003	18 025	5 999	41 063	240 545	2 429	922 234
2003	52	0	3 861	13 118	150 262	418 351	17 677	5 874	39 028	225 041	2 272	875 536
Pourcentage	-78,2	-100,0	19,3	-2,6	-5,0	-4,7	-1,9	-2,1	-5,0	-6,4	-6,5	-5,1
Autres pays ¹												
2002	2 017	0	2 373	83	43 606	103 022	850	278	14 655	87 673	63	254 620
2003	1 769	0	2 094	128	40 896	86 665	725	278	15 163	86 489	75	234 282
Pourcentage	-12,3	...	-11,8	54,2	-6,2	-15,9	-14,7	0,0	3,5	-1,4	19,0	-8,0
Total												
2002	2 256	6	5 609	13 546	201 832	542 025	18 875	6 277	55 718	328 218	2 492	1 176 854
2003	1 821	0	5 955	13 246	191 158	505 016	18 402	6 152	54 191	311 530	2 347	1 109 818
Pourcentage	-19,3	-100,0	6,2	-2,2	-5,3	-6,8	-2,5	-2,0	-2,7	-5,1	-5,8	-5,7
Janvier-Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	82 266	358 522	1 344 326	5 959 884	223 848	69 500	202 759	2 232 062	134 015	10 607 182
2003	...	...	69 824	320 685	1 194 722	4 942 021	207 872	65 401	178 325	2 024 353	116 493	9 119 696
Pourcentage	...	...	-15,1	-10,6	-11,1	-17,1	-7,1	-5,9	-12,1	-9,3	-13,1	-14,0
Autres qu'automobile												
2002	12 629	459	211 598	88 572	839 567	2 274 648	83 503	36 606	402 759	1 555 761	53 899	5 560 001
2003	10 573	252	235 860	77 008	768 467	1 883 186	85 317	36 451	411 679	1 471 033	66 886	5 046 712
Pourcentage	-16,3	-45,1	11,5	-13,1	-8,5	-17,2	2,2	-0,4	2,2	-5,4	24,1	-9,2
Total												
2002	12 629	459	293 864	447 094	2 183 893	8 234 532	307 351	106 106	605 518	3 787 823	187 914	16 167 183
2003	10 573	252	305 684	397 693	1 963 189	6 825 207	293 189	101 852	590 004	3 495 386	183 379	14 166 408
Pourcentage	-16,3	-45,1	4,0	-11,0	-10,1	-17,1	-4,6	-4,0	-2,6	-7,7	-2,4	-12,4
Autres pays ¹												
2002	34 773	36	47 871	6 370	667 143	1 529 950	9 666	2 956	222 327	1 346 518	22 195	3 889 805
2003	29 861	76	47 475	6 285	596 929	1 191 356	8 622	2 842	216 303	1 178 643	23 536	3 301 928
Pourcentage	-14,1	111,1	-0,8	-1,3	-10,5	-22,1	-10,8	-3,9	-2,7	-12,5	6,0	-15,1
Total												
2002	47 402	495	341 735	453 464	2 851 036	9 764 482	317 017	109 062	827 845	5 134 341	210 109	20 056 988
2003	40 434	328	353 159	403 978	2 560 118	8 016 563	301 811	104 694	806 307	4 674 029	206 915	17 468 336
Pourcentage	-14,7	-33,7	3,3	-10,9	-10,2	-17,9	-4,8	-4,0	-2,6	-9,0	-1,5	-12,9

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Décembre			Janvier-Décembre		
	2002	2003	2003	2002	2003	2003
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	128 362	118 722	-7,5	2 085 227	1 859 884	-10,8
Belgique	2 542	2 342	-7,9	41 266	37 786	-8,4
Danemark	1 177	1 161	-1,4	22 231	23 112	4,0
France	18 590	18 035	-3,0	320 662	280 882	-12,4
Allemagne	13 788	11 901	-13,7	311 684	271 568	-12,9
Grèce	1 537	1 516	-1,4	14 401	10 818	-24,9
Italie	5 926	4 331	-26,9	104 799	62 165	-40,7
Pays-Bas	5 922	5 070	-14,4	110 817	106 248	-4,1
Portugal	1 771	1 901	7,3	17 361	16 352	-5,8
Espagne	1 925	1 435	-25,5	45 544	31 899	-30,0
Suède	2 445	2 137	-12,6	29 375	26 366	-10,2
Suisse	5 349	5 476	2,4	90 737	83 638	-7,8
Royaume-Uni	54 304	51 643	-4,9	769 005	723 205	-6,0
Autre Europe	13 086	11 774	-10,0	207 345	185 845	-10,4
Afrique, total	5 415	5 123	-5,4	62 254	60 488	-2,8
Asie, total	73 429	66 925	-8,9	1 257 614	922 800	-26,6
Chine	6 692	6 629	-0,9	99 292	77 527	-21,9
Hong-Kong	8 487	8 921	5,1	122 798	93 961	-23,5
Inde	2 976	2 941	-1,2	58 729	59 492	1,3
Israël	4 208	3 333	-20,8	77 286	59 872	-22,5
Japon	23 337	19 276	-17,4	452 546	273 886	-39,5
Malaisie	987	902	-8,6	15 765	6 715	-57,4
Philippines	1 877	2 243	19,5	41 123	33 263	-19,1
Singapour	3 201	2 621	-18,1	23 209	17 481	-24,7
Corée du sud	10 389	9 989	-3,9	165 101	148 557	-10,0
Taiwan	4 850	3 948	-18,6	106 605	69 273	-35,0
Autre Asie	6 425	6 122	-4,7	95 160	82 773	-13,0
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	26 063	23 403	-10,2	318 420	283 007	-11,1
Jamaïque	1 103	1 072	-2,8	18 741	16 140	-13,9
Mexique	12 866	10 952	-14,9	165 097	144 061	-12,7
Trinité-et-Tobago	1 985	2 187	10,2	19 856	17 831	-10,2
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	10 109	9 192	-9,1	114 726	104 975	-8,5
Amérique du Sud, total	6 678	7 368	10,3	96 973	78 014	-19,6
Brésil	2 363	3 735	58,1	36 941	31 598	-14,5
Autre Amérique du Sud	4 315	3 633	-15,8	60 032	46 416	-22,7
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	19 279	17 279	-10,4	197 600	188 994	-4,4
Australie	16 758	14 716	-12,2	162 778	156 619	-3,8
Nouvelle-Zélande	2 300	2 359	2,6	32 344	30 300	-6,3
Autre Océanie	221	204	-7,7	2 478	2 075	-16,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	259 226	238 820	-7,9	4 018 088	3 393 187	-15,6

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	0	14 062	67 428	249 758	16 467	4 826	10 630	88 567	281	452 019
2003	...	...	0	13 574	65 182	225 885	17 851	5 013	11 093	82 957	233	421 788
Pourcentage	...	...	...	-3,5	-3,3	-9,6	8,4	3,9	4,4	-6,3	-17,1	-6,7
Autres qu'automobile												
2002	28	11	2 545	2 178	53 148	197 730	9 069	3 856	42 718	73 075	161	384 519
2003	20	11	2 811	2 383	55 461	195 948	8 584	3 716	40 521	77 784	114	387 353
Pourcentage	-28,6	0,0	10,5	9,4	4,4	-0,9	-5,3	-3,6	-5,1	6,4	-29,2	0,7
Total												
2002	28	11	2 545	16 240	120 576	447 488	25 536	8 682	53 348	161 642	442	836 538
2003	20	11	2 811	15 957	120 643	421 833	26 435	8 729	51 614	160 741	347	809 141
Pourcentage	-28,6	0,0	10,5	-1,7	0,1	-5,7	3,5	0,5	-3,3	-0,6	-21,5	-3,3
Autres pays												
2002	627	0	1 859	2	65 089	173 259	2 342	805	28 475	77 083	12	349 553
2003	590	0	2 023	28	79 980	204 623	2 768	1 163	32 246	87 379	28	410 828
Pourcentage	-5,9	...	8,8	1 300,0	22,9	18,1	18,2	44,5	13,2	13,4	133,3	17,5
Total												
2002	655	11	4 404	16 242	185 665	620 747	27 878	9 487	81 823	238 725	454	1 186 091
2003	610	11	4 834	15 985	200 623	626 456	29 203	9 892	83 860	248 120	375	1 219 969
Pourcentage	-6,9	0,0	9,8	-1,6	8,1	0,9	4,8	4,3	2,5	3,9	-17,4	2,9
Janvier-Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	9 477	284 986	1 429 041	3 703 030	324 365	90 193	222 918	1 596 982	29 891	7 690 883
2003	...	...	10 023	283 389	1 450 654	3 559 160	340 934	89 317	217 121	1 515 641	28 510	7 494 749
Pourcentage	...	...	5,8	-0,6	1,5	-3,9	5,1	-1,0	-2,6	-5,1	-4,6	-2,6
Autres qu'automobile												
2002	2 306	123	45 827	51 343	813 950	2 776 121	126 702	47 407	461 758	1 002 574	5 288	5 333 399
2003	912	64	45 465	51 082	797 661	2 583 031	129 318	46 488	508 059	1 000 773	6 281	5 169 134
Pourcentage	-60,5	-48,0	-0,8	-0,5	-2,0	-7,0	2,1	-1,9	10,0	-0,2	18,8	-3,1
Total												
2002	2 306	123	55 304	336 329	2 242 991	6 479 151	451 067	137 600	684 676	2 599 556	35 179	13 024 282
2003	912	64	55 488	334 471	2 248 315	6 142 191	470 252	135 805	725 180	2 516 414	34 791	12 663 883
Pourcentage	-60,5	-48,0	0,3	-0,6	0,2	-5,2	4,3	-1,3	5,9	-3,2	-1,1	-2,8
Autres pays												
2002	23 384	157	55 700	2 954	974 102	2 354 206	36 082	16 128	289 066	927 505	983	4 680 267
2003	21 573	0	66 701	8 970	1 085 484	2 553 553	50 021	19 163	325 792	941 827	513	5 073 597
Pourcentage	-7,7	-100,0	19,8	203,7	11,4	8,5	38,6	18,8	12,7	1,5	-47,8	8,4
Total												
2002	25 690	280	111 004	339 283	3 217 093	8 833 357	487 149	153 728	973 742	3 527 061	36 162	17 704 549
2003	22 485	64	122 189	343 441	3 333 799	8 695 744	520 273	154 968	1 050 972	3 458 241	35 304	17 737 480
Pourcentage	-12,5	-77,1	10,1	1,2	3,6	-1,6	6,8	0,8	7,9	-2,0	-2,4	0,2

... n'ayant pas lieu de figurer.